

环境报告书 2010
Environmental report

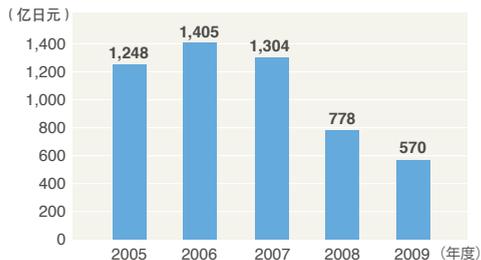
Mind &
Technology

JUKI集团概要 截止2010年3月底

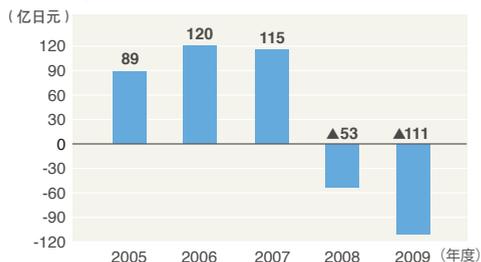
JUKI株式会社 公司概况

创立	1938年12月15日				
资本金	159亿50百万日元				
股份	已发行总数 129,370千股 股东数 13,756名 东京证券交易所一部上市 结算期3月				
销售额	277亿日元				
主要事业所	<table border="1"> <tr> <td>总公司</td> <td>〒206-8551 东京都多摩市鹤牧2-11-1</td> </tr> <tr> <td>大田原工场</td> <td>〒324-0011 栃木县大田原市北金丸1863</td> </tr> </table>	总公司	〒206-8551 东京都多摩市鹤牧2-11-1	大田原工场	〒324-0011 栃木县大田原市北金丸1863
总公司	〒206-8551 东京都多摩市鹤牧2-11-1				
大田原工场	〒324-0011 栃木县大田原市北金丸1863				
员工人数	1,196名				

销售金额(综合)



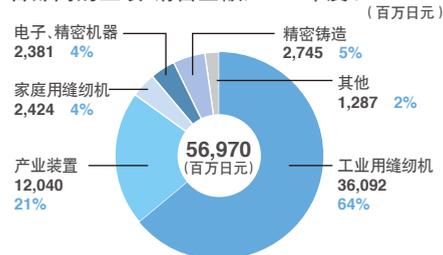
税前利润(综合)



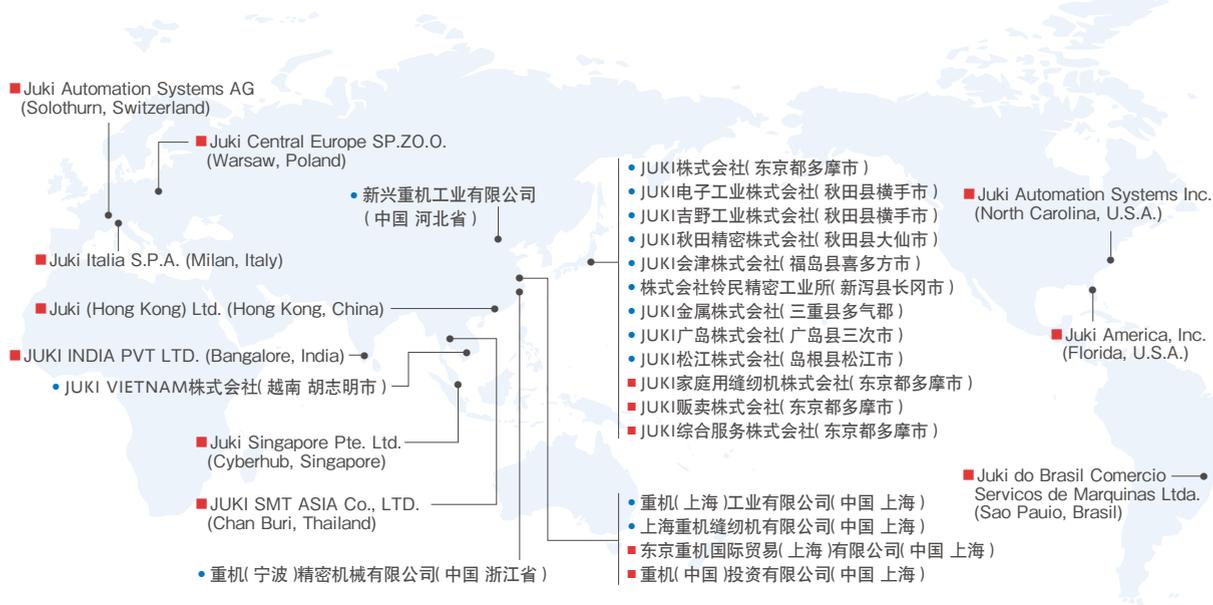
JUKI集团 集团概要

集团子公司数	34家
销售额	570亿日元
员工人数	6,574名
事业组成	工业用缝纫机、产业装置、家庭用缝纫机 电子精密机器、精密铸造、其他

各部门的业绩 销售金额(2009年度)



主要集团公司



Mind & Technology

■ 编辑方针

本报告书主要归纳了环境保护方面的JUKI集团方针,以及2009年度所采取的措施和实际业绩等。另外,关于组织结构方面是截止到2010年6月底的情况。

■ 对象期间

本报告书刊载的数据统计的对象期间为2009年度(日本为2009年4月1日~2010年3月31日、国外为2009年1月1日~2009年12月31日),同时也包含一部分上述期间外的内容。

■ 报告范围

以JUKI株式会社和JUKI集团制造公司针对环境保护所采取的措施为中心进行刊载。

■ 参阅指导方针

日本环境省《环境报告书指导方针》(2007年版)

■ 发行计划

发行月:2010年8月

上次发行:2009年10月 下次发行:2011年7月(预定)

另外,为了得到大家坦率的意见和感想,本报告书附上意见征询用纸。这些意见和建议将作为制作下次报告书的参考,因此请大家务必填写回答。

■ 问询处

JUKI株式会社 规划本部 经营规划部 环境组
邮政编码206-8551 东京都多摩市鹤牧2-11-1
电话 +81-42-357-2397 传真 +81-42-357-2399

※有关公司的全面情况,请参看公司网页。
<http://www.juki.co.jp>

免除责任事项

本报告书的内容不仅是JUKI集团的过去或现在的事实情况,同时也包括了发行时的计划、预定等对将来的预测内容。此预测内容是根据记述时掌握的信息进行的无假定的判断,因此将来的事业活动结果和情况有可能与预测发生差异。另外,各个报告数据进行了尾数处理,因此可能出现个别合计不一致的情况。请各位读者,给予理解为盼。

CONTENTS

JUKI环境报告书2010

JUKI集团概要	02
JUKI集团的企业理念	04
首脑发言	05
特集	06
精心制造缝纫机的“爱心”	
环境报告	
环境蓝图	08
2009年度环境目标和结果	09
环境管理	10
环境效果	12
事业活动对环境的影响	13
削减温室效应气体的措施	14
符合环境保护的产品开发	16
节省资源的措施	17
绿色采购以及化学物质的对应	18
环保交流	19
社会性报告	
对利益相关者的责任	20
管理体制	21
与用户一起	22
与公司员工一起	24
与股东、投资者一起	25
与交易伙伴一起	
与社会一起	26
第三方意见	27

■ JUKI集团的企业理念 ■

产品畅销于全世界的JUKI集团的所有员工,以集团提出的企业理念、经营基本方针、社员行动方针为准则,为广大用户努力研制、开发、生产优质产品,提供优质服务。

■ 企业口号 ■

Mind & Technology

“设身处地地为用户着想的技术”和“顾客第一主义”的思想为社会创造用户满意的产品。

企业理念

JUKI集中全力,
为社会作贡献,
为民众谋幸福。

JUKI创造技术,
进化技术,创造新价值。

经营基本方针

推进综合质量管理。

培养灵活、
坚忍不拔的员工和组织。

拓展适应国际
社会的经营。

社员行动方针

站在用户的立场思考,
快速地行动。

制定个人目标,
完成任务并进一步扩大。
作为诚实的国际人开展行动。

■ JUKI企业行动规范 ■

JUKI为了实现企业理念,制定《企业行动规范》。

JUKI按照本行动规范,严格遵守所有法律、以及国际间的规定与精神,依照社会常识进行工作。

JUKI不仅仅通过公平的竞争追求公司利润,而且要努力把公司建成对用户、
股东、交易伙伴、员工及广大的社会具有存在价值的企业。

- 1 努力开发和提供对社会有用的、充分考虑安全性及对个人信息和客户信息保护的产品及服务,让消费者和用户满足,从而获得消费者和用户的信任。
- 2 在商业交易中,进行公平、透明、自由的竞争,同时与政治、行政保持健全的关系。
- 3 除了与股东,还要与社会广泛进行沟通,积极而且公正地公开企业信息。
- 4 尊重每个职工的多样性、人格和个性的同时,努力确保安全、易于工作的环境。
- 5 重视地球环境,有效利用资源,积极地建立资源再生、节省能源的体制。
- 6 作为企业的一员要加深与地域社会的沟通,通过参加地域的社会活动,努力为广大的社会作贡献。
- 7 对社会秩序、企业的健全活动有恶影响的反社会的个人、团体,采取坚决的态度。
- 8 在国际事业活动方面,严格遵守国际惯例和现地法律,尊重文化、习惯,努力为当地的发展作贡献。

如果发生违反《企业行动规范》的事态,公司最高经营者采取负责任的态度进行严肃处理。

用“Mind & Technology (设身处地为用户着想的技术)”和 “顾客第一主义”的思想把 我公司建成社会信赖和需要的企业

2009年度的世界经济由于实行了各国的协调经济财政政策,发展中国的内需先导的形势慢慢地开发恢复。JUKI也在营业、生产、开发等各个方面彻底地调整了战略,通过强力地实行了事业改革,业绩开始了稳步恢复。改革的推动力来自公司的口号“Mind & Technology”(设身处地为用户着想的技术)和“顾客第一主义”的思想。JUKI集团不断地向用户学习,和用户一起创造新的价值,站在用户的立场不断地向用户提供产品和服务。

JUKI开始构筑环境管理系统以来至2009年已经有10年了。我们的环保活动也包括制造集团,推进了符合环保国际规格ISO14001的结构和保持改进。今后JUKI集团的环境管理方向,不仅是“环境保护”,而且还有进一步实践与JUKI的本职业务一元化的活动。2009年9月发售的“DDL-9000B”不仅是进一步追求了性能优秀的性能,实施成本降低,而且还是环境保护的产品。另外,在印度举行的展览会上不仅宣传JUKI的“环保产品”,还在用户的工厂开展了提案ECO MIND化的活动。

2010年我们以这次修订的“ECO MIND宣言”为基础, JUKI集团团结一致推进工作。以实现“大家公认的复活”,成为国际生产企业,获得世界各国各地区的用户以及社会的信任,成为用户需要的企业。今后,也敬请各界人士继续给予大力支援。



JUKI株式会社
董事社长

清原 晃

精心制造缝纫机的“爱心”

这是在畅销全世界的JUKI工业用缝纫机中作为单针平缝缝纫机巅峰型号被开发的DDL-9000系列。

2009年9月发售的DDL-9000B是凝聚了JUKI技术力量被开发的最新型号。

其背景就是提高旧型号产品的功能,同时考虑环保的开发产品。

1 向高傲的“巅峰型号”开发进军

工业用缝纫机DDL-9000系列是JUKI的单针平缝缝纫机的“巅峰型号”。特别是考虑环保的产品生产,作为JUKI的强大力量被广泛地认知。但是,在追随其他厂家的激烈竞争中,我们在2008年12月招聘了14名人员启动了特别开发项目。在这个项目中,为了推理追随,开发优秀的环保产品,设定了“实现环保,提高质量”“2009年9月发售”“降低30%以上成本”的目标。结合“JUKI环保产品认定制度”向节省能源、节省资源、3R(Reduce、Reuse、Recycle)进行了挑战。



JUKI株式会社 执行干部
R&D中心 中心长

篠塚 寿信 *Toshinobu Shinozuka*

2 在有限的时间,找到最好的措施

DDL-9000B的开发时间仅有约10个月。因此,因此与通常的程序不同,进行了商品规划先导部分的试制、评价、解析。另外,2009年4月参加举行的科隆国际缝制机器展览会(IMB)的出展,要求展出完成度高的试制机。灵活地变更开发程序,并采用电子计算机解析等方法实施充分的评价和研讨。重视保证速度快和高可靠性。

因为是开发最巅峰的单针平缝缝纫机,必须靠3个部门的全体协助以解决缝纫机的骨格机架和控制下支撑电气功能的软件。各负责人每周确认1~2次进度和课题,不仅开发、生产、采购互相协作,就连规划和营业也进行了紧密的沟通。聚集了工业用缝纫机事业部的全部力量,终于取得成功。



从2009年3月起, JUKI集团公司开始执行“JUKI环保产品认定制度”。在开发新产品时,提高性能和商品性的同时还要考虑环境保护,提高老型号产品作为基本防针,从设计的初期阶段的38项目中实施“产品环境评价”。只能将符合标准的产品认定为“JUKI ECO PRODUCTS”。

在基本方针中,现在所有的工业用缝纫机产品均要进行“JUKI ECO PRODUCTS”认定。

认定产品一览表

工业用缝纫机

- AMS-210EN系列
- AMS-221EN系列
- AMS-224E
- APW-895
- APW-896
- ASN-690
- LH3500ADD系列
- LH3500AVB系列
- MF-3620(直接驱动规格)
- MF-3620(皮带驱动规格)
- MF-7200D系列(无切线)

家庭用缝纫机

- DDL-8700/SC-920C/M92
- DDL-9000A/SC-910N/CP-17
- DDL-9000B/SC-920/CP-180
- HZL-F系列
- HZL-28

采用“轻薄短小”,成功地进行了环境保护

作为环境保护,我们努力削减零部件数量,努力产品整体的小型轻量。重新纠正了结构,结果整体的总零件数削减了15%。另外,产品质量减轻了14%,由于包装尺寸采用小型化,因此包装材重量成功地削减了25%,大大地增加了机器的一次运输数量。而且,由于减少了零部件数量,因此精简了产品结构,提高了产品的可靠性,废弃时可以迅速地回收

零件进行再生。



JUKI株式会社 工业用缝纫机事业部
第一开发部 第一设计室 主任技师

坂井 克秋 *Katsuki Sakai*



3 实现对人类和对地球均环保的缝纫机

完成的DDL-9000B全部符合当初的目标。发售以来获得了极高的评价。它是比过去的产品更加环保的“保护地球环境的缝纫机”，同时还实现了切线高速化，低噪音低震动的“爱护操作人员的缝纫机”。过去，结构简单的平缝缝纫机很难给缝制产品增加附加价值。但是，这次成功地开发了全面性超期待的产品，重新向世界争命了JUKI的技术力量。今后，在全公司大力开展节省能源、节省资源的开发、生产，降低环境负荷，努力进一步提高技术力量。



控制电力消费，改造为没有浪费的通用结构

这次重点是降低消费电力和待机电力。为了控制加减速激烈的缝纫机，重新开发了伺服马达，实现了消费电力的降低。另外，通过改进电路，降低了37%的待机电力。同时，今后的工作，重视通用化，努力创新没有浪费的基本结构。各部门互相帮助，团结一致，推进开发，因此才取得了这样的成果。



JUKI株式会社 工业用缝纫机事业部
第一开发部 第三设计室 主任技师
窪田 义彦 *Yoshibiko Kubota*



生产现场的声音

节省生产时的浪费，大大缩短加工时间

在JUKI大田原工场进行了有关DDL-9000B的试制、量产的加工性能的研讨。与开发部合作，努力改进缩短加工时间、降低成本以及改进环保。和设计负责人一起研究没有浪费的加工条件，结果比过去的加工方法成功地缩短了16.3%的加工时间。另外，在加工现场将直接加油改为少量的油和压缩空气混合使用，在生产方式方面也改进了注意环境负荷。



JUKI株式会社 工业用缝纫机事业部
生产本部 生产技术部
生产技术一科 组长
山本 贞行 *Tadayuki Yamamoto*

通过各部门的协作， 可以形成环境负荷少的量产体制

在具有量产体制的上海工厂，组装工序非常长，因此有容易让表面涂层发生伤痕的问题。今次在大田原工厂和开发部的领导帮助下，采用了纸带的独创方法解决了问题。另外，还纠正了组装工序的润滑脂使用量，让使用量缩减至以前的三分之一。在封压工序，通过引进了加热炉，大大地缩短了粘接时间，使大量生产变为可能。



重机(上海)工业有限公司
组装科 股长
汤明良 *Tang Mingliang*
组装科
陈达忠 *Chen Jianzhong*

环境蓝图

JUKI集团制定了“环保理念”和“环保行动方针”并以此开展日常的活动。将降低环境负荷、节省资源节省能源、循环再生利用等环境保护活动命名为“ECO MIND”，并在全公司予以推广。

JUKI集团环境保护活动的设想

JUKI集团作为企业明确了环境保护的思想，把让员工共有MIND(心和意识)作为目的，于1998年10月发表了由“环保理念”和“环境行动方针”构成的“ECO MIND宣言”。“ECO MIND宣言”就是在JUKI公司口号“MIND & Technology”中的“质量”“用户满足”“尊重人性”的Mind上再增加“环境”的Mind。因此，JUKI集团制定了为了具体地推进环保工作的方针“JUKI集团环境保护指导方针”，开展JUKI集团的环境保护活动。另外，我们还进行信息互换以及向水平拓展，以便提高集团公司整体的水准。

中期经营计划的环境目标

2008~2010年度中期经营计划中，根据环保重点方针制定了削减CO₂排放量(销售额 原单位)和环保产品的自主基准，在2010年度之前把开发符合这2项规定的产品作为奋斗目标。

为了削减CO₂排放量，JUKI集团的事业部采取了各种各样的措施，结果2009年度CO₂的总排放量比2007年度的实际数值削减了36%，但是没有达到目标值的平均销售额的CO₂削减目标。

有利于环境的产品的自主基准措施已经于2008年度制定。2009年度发售了14种符合环境自主基准的产品，提前1年实现了目标。

ECO MIND宣言



环境理念

JUKI集团充分认识到企业活动与地球环境密切相关：

1. 通过意识到环境保护的企业活动，为地区和社会做出贡献。
2. 向全世界的用户提供爱护环境的产品。
3. 通过持续的环境保护活动，完成把更加良好的地球环境传承给下一代的任务。

环境行动方针(2010年4月改订)

1. 在整个事业活动中，积极推进节省能源，并努力防止地球温暖化。另外，通过实践3R(削减、再利用、再资源化)，以有效地利用资源。
2. 进行有利于环境保护的计划、研究、开发、采购、生产，供应环境负荷更小的产品。
3. 作为跨国企业，通过适应开展事业的所有国家和地区特性的环境保护活动，为有关国家和地区做贡献。
4. 遵守有关环保法规以及承诺的其他规定，防止环境污染。
5. 积极地公开环境信息。
6. 通过教育、启发活动，谋求提高每个员工的“环境意识”，使环境保护活动赋予实践。

VOICE

JUKI公司在1998年不仅搞环保活动，还提高每个员工的环保意识“Mind”，因此进行了“ECO MIND宣言”。自宣言至今已经经过了10多年了，在对环境的意识不断地变化，但是基本“思想”没有变化，但是适应时代变化的方向性问题需要进行纠正。

JUKI的产品畅销全世界，为了能够体现在世界各地开展事业活动的国际企业的社会性责任，进一步明确了JUKI的产品和事业活动两方面均需要推进防止地球温暖化防止和实践3R。让这样的“MIND”渗透到JUKI集团的所有员工的思想中，奔向可以可持续发展的社会。



JUKI株式会社 常务董事
规划本部 本部长
中村 宏 Hiroshi Nakamura

2009年度的环境目标和结果

JUKI集团设定了共同目标和适合各个事业实际情况的目标，一边确认其成果一边推进环境保护活动。设定了削减CO₂排放量，削减废弃物总排放量等具体的环境保护目标。

■降低环境负荷目标

环境保护目标	对象	目标值	结果	2009年度的反省和今后的奋斗目标
CO ₂ 排放量的削减	整个集团公司	比2006年度各公司平均原单位削减3.4%	达到目标: 1公司	<p>由于激烈的经济环境变化,使得平均销售额的集团公司目标没有达到,但是JUKI集团整体的总量削减了。下一年度以后,把目标和总量统一起来制定奋斗目标。</p>
	JUKI总公司	比2008年度总量削减6%	增加8.4%*	
废弃物总排放量的削减	整个集团公司	比2006年度各公司平均原单位削减10%	达到目标: 4公司	<p>※JUKI总公司的CO₂方面,由于迁移的影响总量增加了,但是因为积极地采用节省能源的设备,所以平均楼层面积的原单位减少了。</p>
	JUKI总公司	比2008年度总量削减10% ※除伴随总公司迁移的特别废弃部分外	削减29%	
OA纸张购买量的削减	整个集团公司	比2006年度各公司平均原单位削减5%	达到目标: 5公司	
	JUKI总公司	比2008年度总量削减5%	削减34%	

■其他的环境保护目标

环境保护目标	对象	目标值	结果	今后的奋斗目标
生产环保产品的目标	工业缝纫机	认定 5机种以上	认定14机种	目标为扩大认定机种
	产业装置	实施评价	未实施评价	
	家庭用缝纫机	实施评价	评价完了 认定2机种	
新产品也削减消费电力	开发部门	与旧机种相比同等一下的消费电量	达到率 86%	继续努力达到目标
推进绿色采购	总公司及整个集团公司	达到100%对应指导方针规定物资	达到率 98%	继续努力达到目标
严格遵守环境法规	总公司及整个集团公司	违反件数 0件	1件(发生了使用非RoHS零部件的不合格情况)	目标为彻底防止再次发生
提高环保意识	总公司及整个集团公司	100%实施了环保教育的实施计划	达到目标: 13家公司	继续努力达到目标

※此数据是有关刊登在P2上的JUKI和日本国内外制造集团公司的目标和2009年度的结果的汇总数据。
 ※整个集团公司的数值是JUKI大田原工场以及制造集团公司的合计数据的数值。
 ※截止2010年6月底现在松本机械工业株式会社没有包括在关联公司内,但是2009年度的数值统计包括在JUKI集团的范围内。

分析2009年度结果

回顾2009年度,世界经济虽然开始缓慢地复苏,但是仍然是经济环境严峻的一年。JUKI于2009年12月迁移总公司,人员和组织体制实施了精简, JUKI变动也很多,可以说是迄今为至管理最艰难的一年。由于上述所说的形势,降低环境负荷的目标没有达到以及环境法律法规方面不合格的问题均有待于2010年度努力改进实现目标。

●关于降低环境负荷的目标

削减CO₂、废弃物以及OA纸张的目标虽然集团公司用销售额原单位设定了目标,但是由于经济环境的巨大变动造成销售额大幅下降的影响,实际情况和目标出现了巨大偏差。在2010年度,我们将目标统一为总量,同时OA纸张的削减目标设定为各集团公司的销售额原单位,但是由于经济环境发生的巨大变动,销售额下降,所以目标和实际情况出现了和很大差距。在2010年度,将设定目标统一为总量,有效地将原单位作为努力目标。

●遵守环境法律法规

在家庭用缝纫机方面,零部件提供商的交货零部件中混入了非RoHS合格零件。在公司的生产基地用公司自有的荧光X线监察器检查发现了混入的非RoHS合格零件,并实施了对象产品的零件重新组装,达到合格。2010年4月JUKI家庭用缝纫机株式会社就指示命令一元化的公司体制进行了整顿。进一步制止了上游单位的不合格再次发生。

环境管理

JUKI集团力争降低各事业的环境负荷, 构筑可持续发展的社会。
为此, 在集团环境推进体制的基础上, 在各公司设置环境保护管理负责人,
推进环保活动措施的执行, 谋求持续性改进。

■ 环境管理的推进

JUKI集团于2009年3月为了提高运营的效率, 废止了审议JUKI集团整体的环境保护和安全的基本方针和基本计划的“环境安全会议”, 加强了CSR环境部的作用。但是, 为了对应近年来环境的变化, 实现对地球温暖化采取措施的环境目标等强化与经营一体的活动, 2009年11月将有关环境保护功能从CSR环境部移动到经营规划部管理, 作为环境小组重新编入到组织中。

关于集团的环境保护目标, 继续由公司的最高决定机关“经营战略会议”研讨, 有关产品的环境保护的方针和计划由“产品部会”管理, 有关事业活动的环境保护的方针和计划由“环境省资源部会”管理。另外, 包括日本国内国外的生产和销售集团公司, 进一步明确各个事业部的管理体制, 同时为了提高环境保护活动的实行动力, 设置了“工业缝纫机环境保护推进组”“产业装置事业部环境保护推进组”“总公司环境保护推进组”等3个推进组。

■ 关于ISO14001的获得情况

JUKI和制造集团公司除了1个公司外全部获得了环境管理规格的ISO14001认证, 并按照规定进行生产。没有获得认证的上海重机缝纫机有限公司也根据《JUKI集团环境保护指导方针》积极开展获得ISO14001的活动。为了进一步提高经营效率, 与已经获得的ISO9001统合, 预定2010年12月可以获得ISO14001认证。

■ 法律法规的遵守情况

缝纫机、芯片贴片机式经过铸造、锻造、机械加工、热处理、表面处理、清洗、涂装等工序生产的零部件, 然后进行组装而变成产品。在这些工序中, 由于使用电气、重油、气体等燃料, 又发生废气、粉尘、噪音、振动, 并排放废油、化学物质等, 产生了各种各样的环境负荷, 但是对于这些我们均按照法律制定了标准。

在各生产集团公司为了贯彻各个方面的法律标准, 均按照包括监视、测定方法、频度、设备维修管理方法的公司内部规定进行彻底管理。另外, 除这些日常管理之外, 还进行内部环境检查等是否符合法律规定的检查, 以保证对遵守情况的最适评价。

■ JUKI集团环境保护整体体制图



■ 内部监察和外部审查

对已经获得ISO14001的集团公司, JUKI集团通过内部监察和外部审查两方面来确认各公司的环境管理系统是否奏效。

审查的重点是确认遵守法令的情况以及达到目标的进展情况等, 每年进行1次以上的内部监察。

另外, 为了客观地对系统作出评价, 我们每年都邀请外部机构对系统进行1次审查。对外部机构所提出的意见和内部监察时不合格的地方以及需要改进的课题, 我们JUKI都作出了妥善的处理。

VOICE

从2000年4月开始开展环境管理推进工作整整有10年了。在此期间, 我在总公司的内部环境监察事务局、总公司和部分生产集团公司的内部环境监察员培训活动中担任了讲师。

有的部门仍然有“环境保护与我们无关”的思想, 没有把环境保护纳入到工作中, 今后我们应该凭借监察, 和监察员、部门负责人一起考虑环境保护工作, 如果能从部门长那里打开缺口那我将是非常高兴的。我认为, 内部监察不是在持续改进中尽量发现问题和课题, 而是应该公司内部交流上占有重要的位置, 但是每年的内部监察需要花费很多工时, 为了更加有效地开展工作, 我认为需要改进工作方法。

JUKI株式会社 规划本部
经营规划部 环境组
大柏 典子
Noriko Okashima



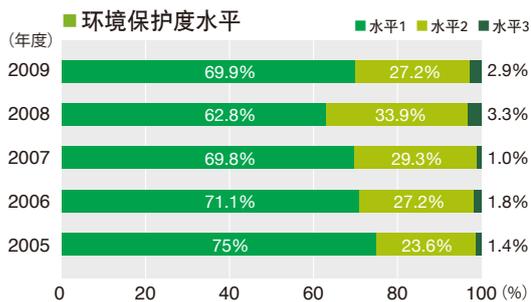
TOPICS ①

“环境保护度调查”的实施

为了掌握员工在日常生活中以及在公司内是否采取对环境进行保护的行动, 以及提高员工对环境保护的意识, JUKI株式会社从2005年度起每年都进行了“环境保护度(个人的知识、行动水平)调查”。

2009年度的实施结果, 在知识方面有关“生物多样性”“3R”“地球温暖化”各种词汇提高了了解和关心程度。在行动方面, “只购买必须买的, 可买可不买的, 不要别人的”人的比例增多, 将环境保护深入到行动的人不断增加。

这5年中, 活动参加率年年上升, 2009年度已达到近一半47%。2010年度目标为50%以上, 进一步推进环境保护意识和行动水平。



※根据知识和行动的主轴, 把环境保护度设定为水平1(低)至水平3(高)3个等级。

环境效果

过去4年的环境效果数据如下所示:

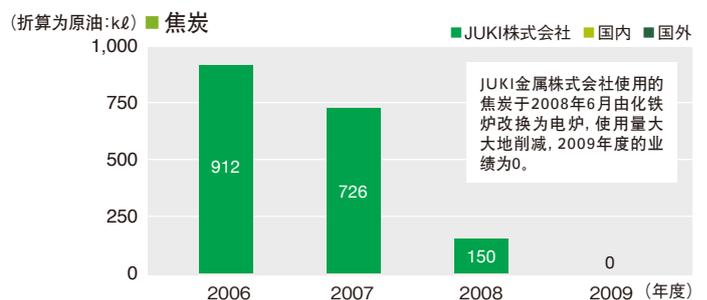
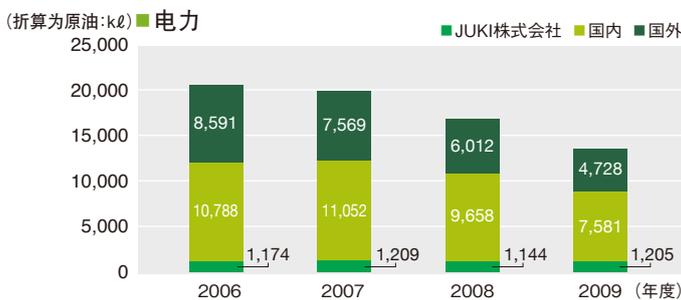
今后在充实效果种类的基础上, 进一步提高环境效果。

	项目	2006年度	2007年度	2008年度	2009年度
JUKI	CO ₂	2,821 t-CO ₂	2,938 t-CO ₂	2,724 t-CO ₂	2,953 t-CO ₂
	电力	4,565 千kWh	4,699 千kWh	4,448 千kWh	4,685 千kWh
	A 重油	53 kℓ	62 kℓ	48 kℓ	13 kℓ
	城市煤气	16 千m ³	12 千m ³	9 千m ³	102 千m ³
	汽油	48 kℓ	59 kℓ	46 kℓ	45 kℓ
	水	17 千m ³	17 千m ³	16 千m ³	14 千m ³
	排水	15 千m ³	14 千m ³	13 千m ³	13 千m ³
	废弃物最终处理量	0.2 t	0.03 t	0.05 t	0 t
	废弃物等总排放量	96 t	114 t	103 t	181 t
	国内生产集团公司	CO ₂	38,554 t-CO ₂	37,461 t-CO ₂	29,313 t-CO ₂
电力		41,942 千kWh	42,966 千kWh	37,547 千kWh	29,474 千kWh
灯油		301 kℓ	306 kℓ	138 kℓ	177 kℓ
A 重油		3,270 kℓ	2,947 kℓ	2,247 kℓ	2,020 kℓ
液化石油气 (LPG)		424,524 kg	437,676 kg	344,346 kg	276,365 kg
汽油		102 kℓ	92 kℓ	76 kℓ	45 kℓ
轻油		128 kℓ	113 kℓ	76 kℓ	35 kℓ
乙炔		205 kg	127 kg	135 kg	36 kg
焦炭		1,174,720 kg	934,960 kg	196,660 kg	0 kg
甲醇		5,760 kg	5,760 kg	2,880 kg	0 kg
水		382 千m ³	387 千m ³	321 千m ³	262 千m ³
排水		328 千m ³	339 千m ³	279 千m ³	242 千m ³
废弃物最终处理量		876 t	612 t	618 t	620 t
废弃物等总排放量		7,708 t	7,094 t	5,814 t	3,473 t
国外生产集团公司		CO ₂	24,436 t-CO ₂	20,074 t-CO ₂	15,601 t-CO ₂
	电力	33,397 千kWh	29,426 千kWh	23,373 千kWh	18,379 千kWh
	灯油	0.4 kℓ	1.4 kℓ	0 kℓ	0 kℓ
	城市煤气	72 千m ³	90 千m ³	53 千m ³	0 千m ³
	液化石油气 (LPG)	794,029 kg	839,401 kg	581,481 kg	444,713 kg
	汽油	118 kℓ	111 kℓ	99 kℓ	77 kℓ
	轻油	262 kℓ	296 kℓ	204 kℓ	166 kℓ
	乙炔	975 kg	900 kg	609 kg	24 kg
	天然气 (NG)	—	—	4,078 Nm ³	23,552 Nm ³
	水	324 千m ³	408 千m ³	346 千m ³	248 千m ³
	排水	283 千m ³	366 千m ³	313 千m ³	213 千m ³
	废弃物最终处理量	2,114 t	1,780 t	1,090 t	1,226 t
	废弃物等总排放量	4,406 t	4,074 t	2,646 t	2,415 t

※本数据汇总了刊登在第2页的JUKI株式会社和国内、国外生产集团公司的环保效果成绩。

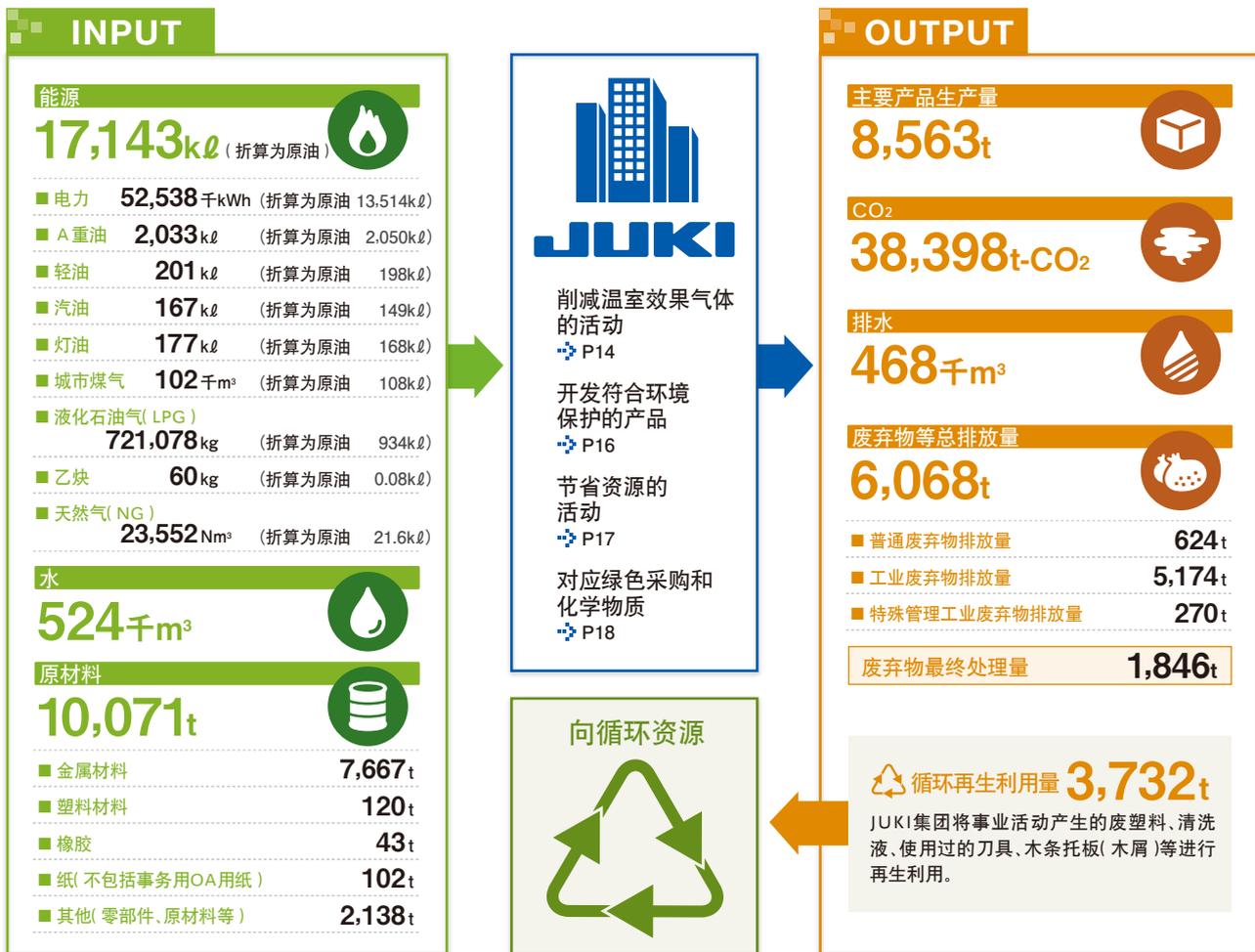
※JUKI大田原工场的的数据包括在国内生产集团公司的数据中。

※截止2010年6月底现在松本机械工业株式会社没有包括在关联公司内, 但是2009年度的数值统计包括在JUKI集团的“国内生产集团公司”范围内。



事业活动对环境的影响

JUKI产品的零部件和材料是使用了贵重的资源,同时也是使用了很多能源资源制造出来的。因此,JUKI集团一直在推进明确有关事业的环境负荷,有效地使用资源能源的活动。



※本数据汇总了刊登在第2页的JUKI株式会社和国内、国外生产集团公司的环保效果成绩。

※关于原材料,可能有一部分未掌握的集团公司。

※截止2010年6月底现在松本机械工业株式会社没有包括在关联公司内,但是2009年度的数值统计包括在JUKI集团的“国内生产集团公司”范围内。

- INPUT**
- 原油换算:为了用共同的尺度来比较不同的能量,因此用发热量换算成相当于原油量的数值
 - 电力:工厂或办公室使用的从电气公司购买的电力
 - A重油:为了运转涂装设施的干燥炉等设备而使用的重油
 - 轻油:卡车的燃料油
 - 汽油:公司车辆的燃料
 - 灯油:暖气(温风机)的燃料
 - 液化石油气:常用的发电机的燃料
 - 乙炔:主要用于维修设备或切断铁板、焊接用的气焊的燃料
 - 天然气:食堂的烹饪、浴室热水等的燃料
 - 金属材料、塑料材料、橡胶:零部件的材料
 - 纸:运输用的纸箱、产品包装、防止货物损伤用以及在制造工序中防止产品碰撞损伤用

- OUTPUT**
- CO₂:使用电气或燃料后产生的气体
 - 普通废弃物:从家庭或企业等产生的工业废弃物以外的废弃物。包括事业活动中排放出的厨房垃圾等生活垃圾和纸垃圾等物
 - 工业废弃物:工厂等事业活动产生的属于法规规定的20种废弃物被称为工业废弃物。包括使用于铸造物的废砂、板条托架(木屑)、切削油以及使用于产品开发试验研究的试制机等
 - 特别管理工业废弃物:工业废弃物种有爆炸性、毒性、高感染性、有害于人的健康和生活环境、需要特别加以严重管理的废弃物。包括安装有旧电容器等的PCB等
 - 再生利用:作为资源进行再生然后有效地利用
 - 最终处分:对不能进行再生利用的废弃物,进行填埋处理

削减温室效应气体的措施

温室效应气体CO₂(二氧化碳)对地球温暖化带来最大的影响。

为了削减CO₂的排放量,生产基地的各工厂都积极开展降低电力和石化燃料的使用量,推进运输产品时采用环境负荷少的铁路运输等活动。

■ 削减CO₂排放量

JUKI集团为了削减占CO₂排放原因约70%的电力使用量,采取了通过改进生产方法和设备运转时间等各种措施。

2009年度除向员工宣传节能,还积极推进环境省号召的“减少照明活动”。JUKI总公司、大田原工场等国内6个公司率先参加。

通过这些努力,2009年度JUKI集团整体的CO₂总排放量比前一年度削减了约19%,但是由于受到生产减少的巨大影响,今后我们将进一步提高生产效率,努力削减排放量。

■ CO₂排放量的发展



■ 生产阶段的的活动

JUKI集团举办了“削减CO₂ = 削减成本和提高生产效率”的活动。在JUKI大田原工场的涂装工序,1989年10月引进了不含有对人体有害的有机溶剂的“粉体涂装”,之后有扩大到国内外的其他工厂。但是,粉体涂装是在高温条件下进行使用很多的能源,因此进行了工序精简。现在已经变换为低温喷涂型粉体涂装的工序。

JUKI松江株式会社在2009年7月把2个工厂统合为一个。当然有生产减少的影响,结果为上一年度的28% CO₂削减了754吨。中国的新兴重机工业有限公司通过采用组装生产线一条龙等措施,使用电力比上一年度削减了40%以上。

■ 物流方面的活动

JUKI集团2010年3月江盛冈货物车站新开设的内陆设置的海上集装箱用货运站用于产业装置的贴片机出货基地(秋田县横手市)的集装箱内陆运输,在同年4月铁路运输比率达到100%。



今后,作为日本国土交通省认定的“环保铁路运输标志活动企业”,将继续与JR货物等物流事业者各公司合作,利用新的手段推进环保运输。

■ 通过改进物流以削减CO₂量



※从2009年度起将“运输机关分类的平均运输吨公里CO₂排放原单位”变更为根据“物资运输方面的CO₂排放量计算方法通用指导方针”计算,因此把以前的数值进行了修正。

VOICE

进行产业装置生产的秋田3个公司以前把需要涂装的零部件先运到栃木县的JUKI大田原工场,涂装后再返回秋田。2009年5月在秋田设置了涂装工场,节省了零部件的长距离运输费用。

另外,还利用卡车空车最适地运送零部件进行组装,削减了使用外部保管仓库的保管费用和往仓库来回运输零部件的物流费用。各公司将其简称为“DAY CARRY”,

今后将继续推进改进活动。



JUKI电子工业株式会社
生产技术部 生产技术科

我妻 信 Shin Wagatsuma

新公司办公大楼的环境保护设计

2009年12月起作为JUKI集团公司的新基地,考虑了环境保护和节省能源的新公司办公大楼开始使用。该大楼采用了根据能源种类(电气、煤气、水)、用途分类、楼区测定能源使用量的系统(BEMS),积极地引进了雨水处理装置、高隔热复合层(Low-E)玻璃等节省能源设备和系统。另外,其环境性能可以确保CASBEE(建筑物综合环境性能评价)的“A级”。不仅考虑环境方面,而且还考虑人与人在自然重的沟通的空间设计等的便利性能。



符合环境保护的产品开发

JUKI集团开展了采购符合国内外的法律法规的器材零部件和节省能源的活动,降低环境负荷物质,对应噪音振动,削减废弃物等,努力生产从产品的设计阶段开始就注意环境保护的产品。

■ 产品开发的基本方针

JUKI集团认为,能让用户满意的产品,必须是考虑了环境保护的产品。根据这种思想开展产品的开发活动。

在全世界使用的JUKI产品,不仅要符合各国的环境、安全法规,而且对从材料采购直到生产、使用、回收、再生利用的产品产品寿命周期从开发阶段就运用“产品环境评价规定”进行全面评价。

其中重点的寿命周期是用户的产品使用阶段。从产品开发的规划阶段就以提高用户的产品质量,降低使用时的电力消费,降低待机时的电力消费,降低消耗材料的使用量,控制产品的噪音振动发热,确保长久耐用等作为目标。

■ 家庭用缝纫机的环保活动

家庭用缝纫机通过采用LED灯、改进电源和马达等以削减消费电力。2009年4月发售了比旧机型削减约17%消费电力的家庭用缝纫机“Exceed”。

而且,将这些作为提高缝制质量活动的重点。提高缝制质量方面,不仅是排除布和线的浪费,缩短缝制时间以节省能源,而且要给用户舒适的功能。因此,通过全面地改进旧机型的传送机构,确立更换布的种类也能稳定地缝制的技术,因此研发出“Exceed”。

还有,关于遵守法律法规,我们正在努力解决对应欧洲的RoHS/WEEE指令、日本的容器包装再生利用法等有关普通用户产品的各种规制。



Exceed(HZL-F600JP)

■ 产业装置的环保活动

在产业装置方面,为了降低产品的环境负荷,进行了综合性观点的对应。2009年9月发售的“高速模块贴片机FX-3(电动式·机械式带供料器共用规格)”采用了产业装置行业中首次采用的一次更换台车(一次更换供料器的装置单元)单位就可以共用电动式和过去的机械式带式供料器的规格。它可以有效利用现有资源,节约费用,节省资源。

另外,过去表面实装的电子机器生产工艺在量产前的保证质量的工序中消费了大量的能源,使用和废弃了零部件资源,给用户增加了费用负担。而2009年11月发售的“配置监视器”就是使用产业装置行业中首次安装在贴片机内的超小型摄像机拍摄记录元件吸附贴装的瞬间图像的系统。它还可以解析量产时的不良问题,提高作业效率,实现了减轻用户负担和降低环境负荷。

VOICE

我们开发的贴片机定期地进行维修保养,已经使用了10多年了。因此,消费电力的削减可以在长期进行节能,在开发新产品时,我们时常考虑零部件的轻量化设计和采用控制伺服发达的程序,以削减贴片机的消费电力。另外,我们已经在工业用缝纫机中实施,但是今后生产装置需要的环保还没有实行零部件的再生利用。再生利用零件分解后再加工很容易,但是需要不受机型、系列的影响的零部件通用化。因此我们正在考虑此再生利用如何进行,如何推进贴片机的环保化。



JUKI株式会社 产业装置事业部
技术部 部长兼开发部次长

和田 武志 Takeshi Wada

节省资源的措施

努力削减和有效地使用复印机和打印机使用的OA纸张, 削减办公室和工厂排放的废弃物等, 持续在我们日常的事业活动中, 持续开展3R(减少、反复使用、再生利用)节省资源活动。

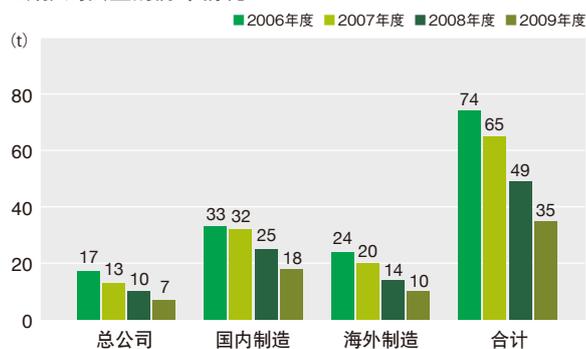
有效使用纸张资源

JUKI集团正在开展推进会议资料电子化、促销资料数据化、OA纸张两面使用、尽量使用电子邮件的无纸张化活动。

在JUKI总公司使用了整个集团公司约20%的纸张, 但是2009年12月迁移总公司后, 转换为使用具有复印传真扫描多功能的综合机。其结果, 加强了每个人的输出张数管理意识, 比上一年度削减了34%, 比2006年度削减了61%。

另外, 集团公司开展了限制纸张购买、分配使用纸张, 限制总量等削减措施, JUKI公司的整体纸张购买量比上一年度削减了29%。

■ 纸张购买量的历年情况



削减废弃物

JUKI集团开展了推进削减废塑料、清洗液、使用过的刀具、木板条托盘(木屑)、纸箱等再生利用活动, 各工厂均在削减废弃物。

JUKI电子工业株式会社从过去作为废塑料进行焚烧处理的金属塑料混合物中贯彻金属和聚氯乙烯分类的活动, 提高了再生利用率, 同时大大地削减了焚烧回填埋垃圾。

另外, JUKI吉野工业株式会社为了控制水溶性切削油的腐烂排放, 选择切削油, 并引进过滤装置, 延长的使用时间, 同时废止了磨棱削减了污泥排放。其结果, 两个公司的废弃物排放量均比上一年度削减了40%以上。

■ 废弃物等总排放量



TOPICS

3

重机(上海)工业有限公司的活动

JUKI集团将运输零件等使用的瓦楞纸箱变换为可以再利用的“流通箱”。重机(上海)工业有限公司在中国的集团公司之间以及交易单位之间推进采用流通箱, 同时削减泡沫塑料, 小零件采用可以再利用的塑料袋, 不仅节省了能源而且削减了废弃物。2008年度引进了稀释剂回收机以再利用, 2009年度将零件清洗工序中使用的稀释剂变更为超声波, 削减了有机溶剂的使用, 平均每个月削减了稀释剂使用量140L。

另外, 在世界环境日6月5日实施了为提高全体员工的环保意识的“环保知识比赛”。不仅提高了环保意识, 同时还增加了节约用水、节省能源、垃圾分类等环保内容。



用可以反复使用的“流通箱”交货零部件

绿色采购以及化学物质的对应

为了向用户提供符合环境保护的产品，

2004年8月制定了《JUKI集团公司绿色采购指导方针》，开展了绿色采购活动。

我们还积极地应对新的环保法令法规，随时更新《JUKI集团公司绿色采购指导方针》。

■ 绿色采购的活动

JUKI集团根据“ECO MIND宣言”在2004年8月制定了《JUKI集团公司绿色采购指导方针》。我们利用调查数据和积蓄的技术资料等，从设计阶段开始就设计开发生产符合绿色采购基准的产品。2006年我们采取了对应EU的RoHS^{※1}指令的措施，2007年又采取了对应中国版RoHS指令的措施。2008年还采取了适合EU的PFOS等新限制和美国加利福尼亚州的甲醛限制的措施。2009年收到JIG^{※2}承诺2的改订版文件后，又讨论修改了《JUKI集团公司绿色采购指导方针》，2010年油采取了对应EU REACH规则的新的SVHC^{※3}的措施。因此，从利用JUKI独立调查表的调查变更为以供应链为基本的行业统一调查方式，加强推进和交易单位的绿色采购活动。

※1 RoHS：是“有关电气电子机器的特定有害物质使用的指令”的缩写。禁止电脑、家电产品等使用6种有害物质（铅、六价铬、水银、镉、PBB和PBDE）。

※2 JIG：是“Joint Industry Guide”的缩写。是以共通化绿色采购的管理物质为目的的公开有关电气电子机器产品含有化学物质信息的指导方针。

※3 SVHC：高悬念物质“Substances of Very High Concern”的略称。指致癌性物质、引发遗传因子异常的物质等以及对人的健康和对环境有极危险的恶劣影响的物质。

■ 化学物质的管理

JUKI集团在缝纫机、贴片机等的生产工序中使用了化学物质，但是加强了管理使对环境的负荷减少到最小限度。各个工厂均制定了规则根据MSDS^{※4}从购买到使用、保管、废弃进行了彻底的安全管理。

※4 MSDS：是“化学物质等安全性数据表”的缩写。是记载了安全使用化学物质信息（成分、废弃方法、紧急时的处理方法等）的数据表。由制造事业单位按照每种有关产品进行发行。

■ 防止环境污染

接收化学物质、燃料等生产设备以及保管、使用时，采取了防止泄漏等污染的措施。接收口附近设置了防止泄漏装置，还在贮藏罐槽和废液罐槽四周设置了双重的防漏装置等。

另外，编写了预想的天灾、事故等的对应手册，预备需要的用具并进行定期训练，以彻底防止污染。



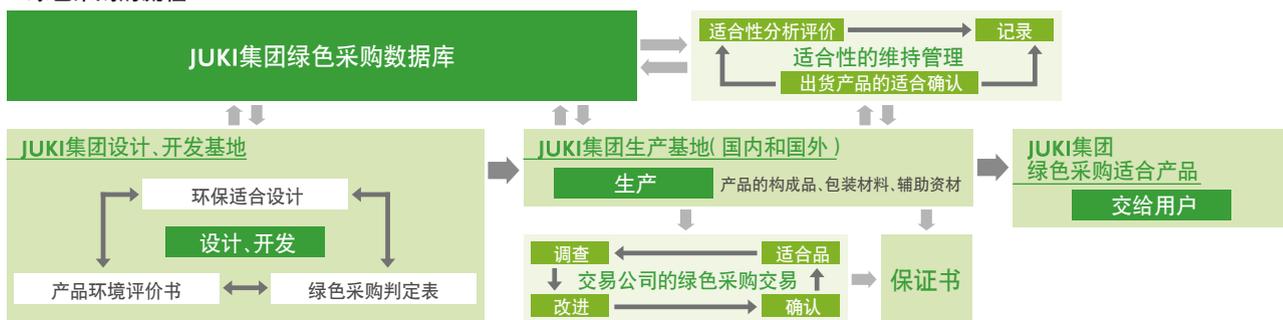
2009年7月在JUKI金属株式会社实施了预想化学物质泄漏的处置训练

■ 削减有害化学物质的活动

JUKI集团开展了削减化学物质的活动。引进了为了减少向大气、水中的排放用的回收处理装置，采购原料时更换为替代物质，变更为采用减少化学物质排放量的生产方法。

在工厂，使用了清洗零件、脱脂工序等使用有害性强的氯系有机溶剂，但是现在变更为水溶性溶剂，变更操作方法等，2001年JUKI大田原工场全部停止使用三氯乙烯和二氯甲烷。其他集团公司比如JUKI广岛株式会社和松本机械工业株式会社于2007年停止使用三氯乙烯，JUKI会津株式会社于2008年停止使用二氯甲烷。

■ 绿色采购的流程



环境交流

■ 推进和加强环保教育

JUKI总公司开展的活动

扩大研修和教育

在JUKI为了远离“纸张、垃圾、电气”不断提高紧密结合主营业务工作的活动,从2002年开始通过推进内部监察,并于2008年度对管理人员举办了环境教育讲座。2009年度进一步结合JUKI的实际情况,将外部讲师变更为内部讲师,编制结合JUKI业务和环境研修程序。以生产线的主要负责人为中心的有40名管理人员参加了讲座。

对于技术方面的员工,从1984年起持续进行的“技术水平调查”中,增加了了“再生利用”“节能能源”等有关环境保护的项目。

JUKI集团的活动

酝酿ECO MIND

2009年3月, JUKI越南株式会社的技术人员来到总公司实施了有关环境保护的基础教育。学习后大家有深刻的感想。比如,“听讲后,了解了地球温暖化的原因和3R的重要性”“设计时不能使用对环境有恶劣影响的材料”“环境保护工作必须全体人员共同行动”等等。

推进eco检定

JUKI集团从2008年度开始在国内集团公司内推进了eco检定(东京商工会议所运营)。2009年度的eco检定合格者人数达96名。



越南来的研修生

■ 在印度举办了环境保护产品的展览会

JUKI印度株式会社从2009年12月起为了进一步普及环境保护的产品和工场,举办了“JUKI 100% Semi Dry Head Exhibition”。进行过去的工厂与环保工厂的比较,展示采用最新技术的环保干式缝纫机,在印度各地共设置了8个基地,共有753名观众参观了展览会。印度的环保意识也是年年增加,必须适应生产服装的行业人员的要求,有关人员积极地参加了研究讨论会。JUKI印度株式会社从2009年12月起为了进一步普及环境保护的产品和工场,举办了“JUKI 100% Semi Dry Head Exhibition”。进行过去的工厂与环保工厂的比较,展示采用最新技术的环保干式缝纫机,在印度各地共设置了8个基地,共有753名观众参观了展览会。印度的环保意识也是年年增加,必须适应生产服装的用户的要求,有关人员积极地参加了研究讨论会。



左: 参加在班加罗尔举行的开展仪式的大用户、卡纳塔克邦政府的官员以及缝制出口促进协会的有关人员。

右: 对干式缝纫机感兴趣的参观者

Comment

以“环境保护”为中心的产品展览会第一次举办,我们向前来参观的人说明了我们的环保设想和环保措施。今后我们将进一步与服装生产者合作,加强与用户的关系,努力扩大普及环保产品。



JUKI印度株式会社
Plant Engineering Department
Manager

梅尤 多达贝拉

Mayur Doddabala

■ “环境打油诗”活动10周年

为了提高员工们的环保意识,我们从2000年度开始连续举行“环境打油诗”活动到了2009年已经有10周年了。今后我们将继续组织各种活动来提高集团公司整体的环保意识。

对利益相关者的责任

JUKI集团认为，企业活动必须充分考虑利益相关者，实现互惠互利。也只有这样，才能提高企业价值。我们的目标是要成为被所有利益相关者都认为我们是一家不可缺少的企业。

用户

让用户长期使用JUKI集团提供的商品和服务，保证用户最大限度提高商品寿命价值。我们的目标是建立与用户能够持续信任的纽带。



股东

我们进一步改进了财务体质，力求提高股东的价值，并致力于稳定地分派红利。为了积极地与股东、投资者进行沟通，我们积极、公平地公开企业信息。



有关与利益相关者

交易伙伴

根据与交易伙伴“共存共荣”的观点，通过①公正、公平的竞争、②遵守合同、③定期地说明市况、④说明和宣传《JUKI绿色采购指导方针》等，以形成互相切磋琢磨、共通成长的关系。



社会

作为一个良好的企业市民，我们要增进与地区社会的交流。另外，对于国际事业活动，除了遵守国际准则和当地的法律外，还要尊重其文化和习惯，一边对当地的发展作出贡献。同时，我们还认真地对待环境保护问题，努力成为获得社会的好评和成为具有价值魅力的企业。



员工

JUKI集团的目标是，不分国籍、人种和性别，成为一家提供雇用和成长机会的全球性跨国企业。在开展事业的国家和地区，我们根据工作单位和风土的情况，让员工能朝气蓬勃地工作，提高ES(员工满意)。



与用户一起

我们不只是回答用户的咨询和满足用户的要求，还开展向用户提供安心、安全的产品并积极地提高CS(用户满意度)的活动。

我们将不断作出努力，使用户与JUKI之间建立坚实的纽带，保持良好的关系。

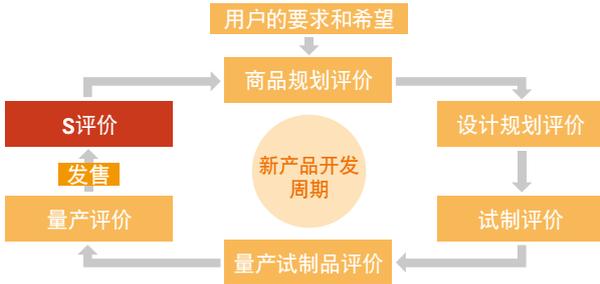
■ CS(用户满意度)活动

JUKI认为，最重要的是持续地提供可以让用户满意的产品和服务。因此，新产品上市后必须进行对该商品的用户满意度的CS评价活动。

我们的目标是，进行质量功能、引进运用成本、售后服务等的满意度的调查和评价，然后反映到以后的新产品和对现有产品的规格变更的工作中，开发研制永远让用户满意的产品。

在家庭用缝纫机方面，也进行了新产品的用户满意度调查，收集了对2009年发售的“Exceed”的用户意见。我们将把这些意见反映到下一新产品中。

■ 新产品的开发周期

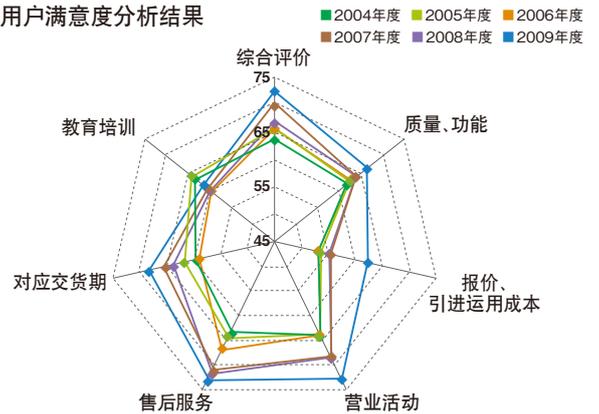


■ 产业装置事业部的活动

产业装置事业部进行着往基板上安装电子元件的芯片贴片机的开发制造销售维修工作。从2004年度开展了多次的CS问卷调查进行“质量、功能”“售后服务”等6个项目的综合评价，分析用户满意度不断地开展提高服务质量的的活动。

其中对于用户支援工作，2009年度的主要活动有增加服务收发时间，实施巡回维修服务，改善服务人员等体制，同时还有提高环保意识的活动。今后，我们将继续推进改进活动，以满足用户的需求。

■ 用户满意度分析结果



■ 产品安全

JUKI集团为了向用户提供安心、安全的产品，我们遵守适用于产品安全的法令和法规，重点推进积极地公开产品安全信息，运用产品安全风险评价，优先确保用户的安全，彻底防止产品安全问题的反复发生等5项工作。

特别是2009年度为了加强开发阶段的产品安全，制定了长达80页的产品安全检查表，作为有关运用本规格的教育活动，实施了以设计技术人员为对象的产品安全检查表规格说明会。

■ 质量保证

持续地提供让用户高兴让用户满意的产品和服务，与用户建立牢固的关系，是我们JUKI集团的愿望。为了实现这个愿望，我们持续地推进综合质量经营。

特别是，2009年度我们根据质量战略加强了QA体制和组织运营，重点开展提高管理技术等活动。具体地就是，进行质量保证战略的大转换，根据巴西、俄罗斯、印度、中国等急速成长的新兴市场的用户的需求，向他们提供适当价格和适当质量的产品。另外，加强制造产品/制造人的措施，推进集团共同方法，对开发和生产部门召开TQM指导会，中心推进接受QC检定考试等。

■ 设置商谈窗口

对于用户来的商谈询问，各个事业部都设置了窗口。另外，对于外国的用户我们通过JUKI集团的海外销售公司进行对应，并通过网页接收用户的商谈询问。



■ 家庭用缝纫机的活动

JUKI家庭产品用户中心株式会社是进行JUKI家庭用所有产品的商谈询问等各种售后服务的公司。其中，对于对缝纫机的使用方法、缝制方法有困扰的用户，尽最大可能帮助他们进行解决。

另外，对于售后服务、委托修理等的询问，由在广岛的修理服务中心进行迅速解决以及提出建议。

JUKI家庭产品用户中心株式会社是可以听到用户的真正声音的贵重工作场所，不停留在商谈窗口而是和JUKI家庭用缝纫机株式会社协作，提供服务信息，把用户的需要反映到新产品开发。

■ 工业用缝纫机的活动

缝制研究所自1959年成立以来至2009年已经有50年了。在此期间，持续开展了用户服务的专项化活动，即对新用户提供引进工业用缝纫机时参考的设备设计书，对已经有联系的用户实施提高生产率的工厂诊断等。进行工厂诊断时，首先派专门人员去现场进行调查，找出问题和用户的烦恼，然后掌握生产方式、工艺流程，操作人员作业动作的浪费等情况进行分析。最后，向厂长或现场的管理人员等提出改进方案，并解决用户的具体烦恼进行改进。2009年度对日本、中国、印度、孟加拉国、越南、俄罗斯等16个国家进行了349件工厂诊断(改进活动)。

另外，对于国外的用户为了能迅速地对应，缝制研究所对现地工作人员也大力开展了教育活动。从2006年度开始采用独自开发的技能曲线，对各个工作人员的水平分10级进行了评价，提高每个人的水平以对应各种各样的用户需求。



在印度进行的工厂诊断

TOPICS

4

向全世界提供同一质量的服务

产业装置事业部为了确保向世界的任何一个国家都提供同样高的服务质量，2006年4月开始实行服务人员技术水平的“技术人员水平认定制度”。

2008年度时全世界的平均技术水平分5级评价结果为1.5，经过持续的活动现在技术水平已经提高到2.52。今后的技术水平目标设定为3.00，我们不断开展提高服务质量的的活动。

VOICE

认定制度从起动以来已经有4年了，服务人员的技术水平整体上有了很大提高。但是，与日本国内相比，国外的服务人员的技术水平提高仍较慢，仍然从在提高服务水平的课题。因此，我们不满足现状，加强推进活动，向更高的目标奋斗。



JUKI株式会社 产业装置事业部
用户支援部 部长

伊藤 做
Narao Ito

和公司员工一起

JUKI集团努力推进以活用人材为目的岗位轮换制度，为了建设更为舒适的工作环境，努力推进充实工作和生活的制度。另外，还重视精神方面的支援，努力作好公司员工的健康管理工

■ 培养人材

JUKI应向全世界展开经营战略、事业战略，经营目标是在集团内培养“事业骨干”的人材。在集团公司之间通过人事轮换的派遣和长期出差，参加总公司阶层的研修、专业研修等，时常有150名以上的人进行人材交流。另外，集团公司员工的工作业绩，包括国外每年都对员工进行表彰。

把各种经验和学习的机会扩展到集团公司，促进每一个员工的厂长和集团的发展，在世界上为社会做贡献。



2009年度 JUKI印度株式会社的年度特别表彰 获奖人

■ 雇用残疾人

作为重要的社会贡献的一环，我们努力尽可能地给残疾人提供雇用机会。JUKI国内集团公司里有40名以上的残疾人在工作。我们还整备环境以充分地发挥每一个人的力量，同时研讨适当的配置和提供研修机会。

■ 精神健康和身体健康

JUKI认为保持员工的身体健康和精神健康是非常重要的，并实施适当的预防措施。

我们实施了包括心理诊断的定期健康检查和包括就业限制的跟踪，在健康商谈室接受每一个员工的各种商谈，参加人员有保健师、护士、产业医生等医疗人员。另外，为了防止疲劳过渡的工伤事故，管理人员个别跟踪长时间工作者，建立支援病休人员恢复工作的程序等，推进制度方面的整备和正确的运用。

■ 人材培养制度

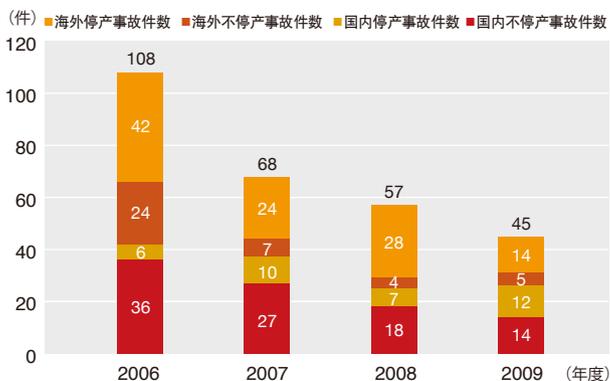
JUKI为新职员配备指导员，同时在车间部门同时进行训练(OJT)，开展岗位研修、专门研修、取得资格研修、鼓励自学等，在制度方面开展人材培养。

岗位研修从新进入公司员工开始研修、配合工厂研修、根据员工的水平实施管理研修。专门研修を实施。专门研修有经营管理、营业、开发、生产、质量管理、器材采购等各种内容。另外，对于公司内外的资格取得和检定试验，我们大力支持技能人员参加机械加工组装、金属热处理、电子机器组装、螺丝紧固检定等活动。同时，利用通信教育设置了紧密结合事业的“JUKI挑战学校”课程等，并进行年间表彰、奖励发明专利、发表各种论文等鼓励自学的活动。

■ 劳动安全卫生

为了保持舒适、安全的工作环境，JUKI集团的全体人员都在开展扑灭工伤事故职业病的活动。不仅要防止灾害事故的再次发生，而且还要从预防的角度事前掌握灾害风险，降低预想的风险发生，在整个集团推进强化实施风险评估。通过实施风险的选定⇒风险的评价⇒制定和实施降低风险计划⇒确认效果的降低风险活动，2009年度工伤发生件数比2006年度约减少了58%。

■ 工伤事故职业病事故发生件数的变迁



与股东、投资者一起

JUKI集团通过向股东和投资者技师而且正确地公开信息,以提高经营的透明性。同时参考股东和投资者的意见,努力满足他们的期待。

■ IR说明会

JUKI株式会社认为,加强沟通交流,提高利益相关者的满意度是极其重要的。我们及时地,在公司网页上刊登结算短信、有价证券报告书和事业报告书(公布给股东),迅速及时地公布公司的事业动向和财务情况。

另外,每年举办2次面向机构投资者的IR说明会,并回答证券分析家和机构投资者等的个别提问。通过这些活动,促进了长期持股的稳定股东数量的增加。



2009年5月举办的IR说明会

■ 股东大会

JUKI每年6月召开定期股东大会。另外,股东大会结束后,为了和出席大会的股东增进沟通,我们还组织了主要产品的参观。2009年6月举行了“第94次定期股东大会”。这次前来开会的股东比每年都多,我们听取了许多股东们的宝贵意见。大会结束后,股东们非常热心地参观了主要产品的展览。

今后召开的股东大会,我们想设法错开集中举行股东大会的日期举行。我们将把各位股东提出的意见反映到今后的活动中,继续努力以不辜负各位股东的期待。

和交易伙伴一起

JUKI集团作为全球跨国企业的一个成员,与交易伙伴一起推进绿色采购活动。我们重视公平、公正的交易,与交易伙伴一起努力提高技术能力,达到共存共荣的目标。另外,我们还通过说明会和研修活动,加强与交易伙伴的沟通。

■ 采购方针

为了更加迅速、更加低廉、更加高效率地为用户生产和提供满意的产品,JUKI集团设定了“在全球最佳地点进行生产、采购”的目标。

在选择交易伙伴时,我们根据“交易伙伴审查表”进行公正的评价,然后进行选定。无论是国内或是国外的交易伙伴,只要满足我们要求的质量、成本、交货期的条件,同时遵守法令和社会规范,尊重基本人权,执行《JUKI集团公司绿色采购指导方针》,积极开展劳动安全卫生和保护知识产权的活动,通过评价作出决定。

另外,JUKI每年对在质量、交货期、成本上达到评价分数,获得优异成绩的交易伙伴进行表彰。向符合交易伙伴质量管理审查标准的交易伙伴颁发“保证供应认定证”。

■ 与合作公司的交流

JUKI为了加强与合作公司的沟通,举办交流会。2010年1月邀请了众多的交易伙伴举办了新年会。

另外,在每年11月的质量月,我们都举办“JUKI合作公司研修会”。2009年度,我们邀请了外部讲师都举办了以“通过亚洲的现场来重新考虑日本的现场”为主题的讲演活动。

在海外,我们也努力加强与交易伙伴的关系。中国的重机(宁波)精密机械有限公司邀请当地的交易伙伴举行合作会,说明采购方针,表彰优秀的交易伙伴。



与合作公司举办交流会

与社会一起

■ 为了肩负未来的下世代 ～JUKI总公司的活动～

2009年12月总公司迁移到东京都多摩市、作为构成该地区的企业努力与地区社会建造更加良好的关系。建设总公司大楼时，进行了考虑景观、日照等以及临近居民的生活环境的设计。

在总公司大楼内同时设置了可以参观JUKI产品的商品陈列室。此设施除户外小学、中学、高中的学龄儿童以及在附近居住的居民等均可以来参观。陈列室开设以来，有很多人前来参观，来宾的感想非常多。比如「被机器的进化而感动」「看到了一般无法亲眼看到的产品，使我们大为吃惊」「可以看到与我们生活紧密相关的服装、手机的电路板等产品，大大开阔了眼界，增长了知识」等等。

另外，2010年2月本公司向多摩市的中小学校共29所学校每个学校赠送3台，共计赠送87台家庭用电子计算机缝纫机，让学生

们体验亲手制作服装。同时我们也希望能够为充实学校教育推进教学和课外活动等的开展。



这是参观商品陈列室的服装学校的学生们

■ 活化地域经济 ～JUKI会津株式会社的活动～

JUKI会津株式会社从2007年开始积极地参加了与地域密接结合的活动，如“美岛 制造产品的盛典in会津”“激动的工商展示会in喜多方”等。开展这些活动的目的就是通过公开当地企业的产品和优秀的特殊技术，呼吁认可和爱用当地生产的产品，以推动地域经济的发展。

JUKI会津株式会社也借此机会让地域广大群众认知自己公司的金属粉末射出成型技术，在2009年度参加2次活动出产品。为了

让大家可以简单地理解，他们自己画的画加工成垂饰“MIM(金属粉末射出成型法)垂饰制作”的体验展出。当地的儿童们都借此机会体验了制作东西的乐趣。



2010年2月“激动的工商展示会in喜多方”的垂饰制作体验

■ 努力雇用培养人材 ～新兴重机工业优先公司与地域社会～

中国河北省廊坊市的新兴重机工业有限公司作为为地域做贡献的一环，2010年1月决定以该市的电子信息工程学校作为人材培育、就业实习的基地。电子信息工程学校是获得好评的电子IT专业的职业训练学校。学生在实习基地的企业可以提高技能，学习成绩优秀的学生如果提出希望的话，毕业后立即可以作为正是职工进行采用，学校可以向学生提供实习场所和就业机会。另一方面，作为企业也获得学校的支援，确保优秀的人材，对学校和企业双方都有好处，他们建立了良好的关系。

另外，该学校毕业生的采用自1955年创业时就积极地进行，经过长年的培养努力有的毕业生现在已经担任管理人员等干部。



作为人材培育和就业实习基地的签约仪式

第三方意见

崎田裕子女士对《JUKI环境报告书2010》发表了第三方意见。这些意见和建议都将促进本公司下一年度的事业活动。



记者、环境顾问
崎田 裕子

从百姓的视角观察社会、对于近年来的环境问题，特别是以“创造环保型社会”为中心课题，一边致力于演讲和撰稿活动，一边作为日本环境省注册的环境顾问广泛地推进环境学习。

■ 综合意见

作为国际跨国公司的生产企业，不仅国内而且还重视世界各国的地区社会的信任，对此表示敬意。

特别是，引进环境管理系统第10年之际，事业活动整体比以前都有了很大的进步，本职业务的贯彻首脑发言的“MONODUKURI”环境保护思想，期待它对集团整体的事业活动给予巨大的影响。

特集中，占据世界顶级市场地位的工业用缝纫机的最新型号DDL-9000B被开发。它的单针平缝缝纫机的优秀性能和低振动低噪音、削减消费电力和待机电力、大幅度削减零件数量重量包装材料等，真是对人和对地球均有益的缝纫机。另外，该缝纫机是公司内部联合合作在短时间开发而成，大家都为这种团结的力量而感慨，成为公司内部良好循环的和谐环境。

■ 环境方面

关于环境目标的实现率，削减CO₂排放的平均销售额的原单位目标没有实现。虽然这是由于世界环境恶化的影响造成总量削减，下一年度以后希望从总量和原单位目标两方面进行削减活动。

另外，根据环境效果数据，电力和石化燃料的使用量年年在削减，但是有关削减温室效果气体的国家2020年中期目标大大加强为-25%，今后的CO₂削减仅靠节省能源的措施很难实现。利用产业用的天然气，充分利用未利用能源，生产可以再生能源等重要对策，是今后推进国际跨国经营需要考虑综合性环境能源观点。

另外，在其他的环境目标中，遵守环境法律法规方面报告说有1件违反。在提供商交货的零件中发现了非ROHS对应零件，幸运的是对外部没有造成影响就及时进行了处理。对于环境意识宣言方面，提高了每一个员工的环境意识，努力贯彻环境管理系统，但是提供商还是有不同。公开这样的信息，对公司内部进行警示非常中要的，希望进一步加强管理。

其他方面，包括新公司办公楼削减温室效果气体对策以

及低炭社会、循环型社会、削减化学物质的活动都顺利地进行，但是希望能将这样的事业活动经验扩展到亚洲、非洲等国家，为世界做贡献。在印度举办的环境保护产品的展示会上传达环保工厂的重要性的展示和讲座非常好。

■ 社会性方面

重视各地域社会的信任，特别是努力提高用户满意度。但是，看到“用户满意度分析结果”之后，虽然包括“质量、成本、营业活动、售后服务、按期交货”等的综合评价年年提高，但是“教育训练”项目比上一年度降低了。原因是为什么，如果刊登在公司内部的PDCA循环传阅，我认为更可以增加信任。

另外，现在已经是男女共同劳动的时代。男性做培育儿童，女性参加劳动都是今后的发展。

■ 今后的努力

为了实现可持续发展的社会，生物多样性的观点是非常重要的。特别是事业活动必须极力控制事业活动给资源供给地和事业活动地域的自然生物带来的影响，为地区的发展做出贡献。

虽然作为国际跨国企业在环保方面作出了很大的努力，制定了环境项目的目标，公开实施情况，今后是否可以将活动更加“透明化”。与资源、能源、自然共生，控制地球规模的环境保护活动中，期待贵公司进一步获得国际社会的信任，持续发展事业活动。

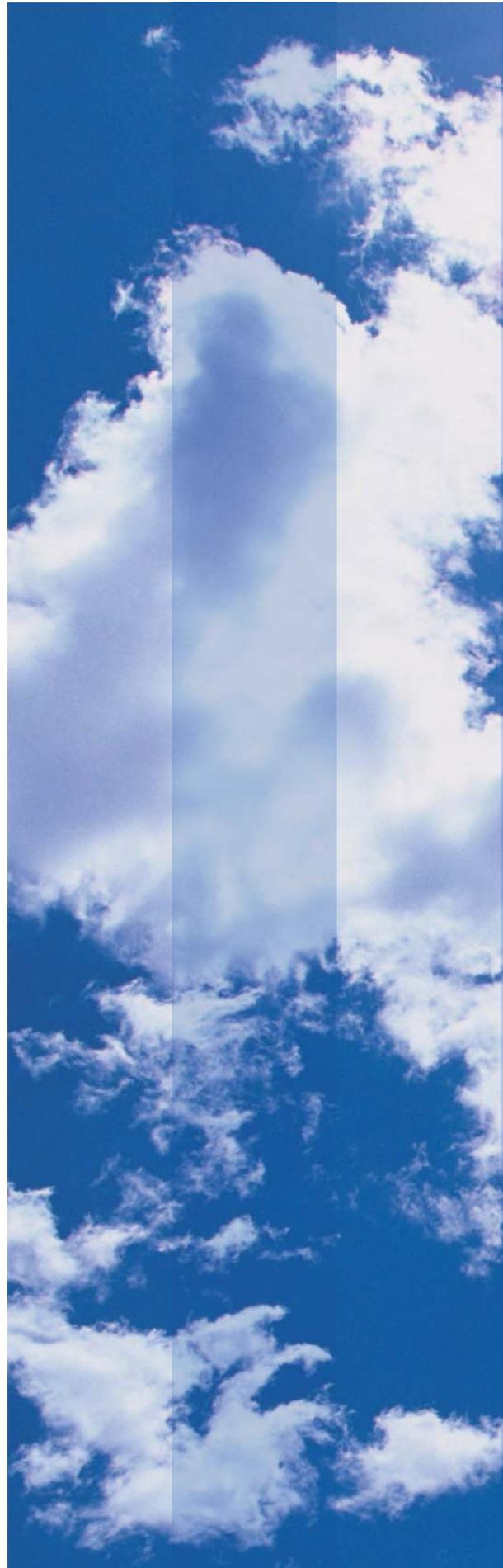


JUKI株式会社

邮政编码206-8551 东京都多摩市鹤牧2-11-1

电话 +81-42-357-2397

<http://www.juki.co.jp>



本小册子使用的是保护森林再生活动间伐的木材所制造的纸张。另外，它还是在获得ISO14001认证的工厂使用植物性大豆油制的油墨印刷的。

2010年8月发行